

もうすぐの

兵庫WINK

ひょうごにあそびが
ふるさと文化シリーズ
イラスト 高橋 子皿

盛りあがる

兵庫のまつり

「ふれあいの祭典 ひょうごご89」

中井之夫さん へ 兵庫県生活文化部長・ふれあいの祭典実行委員会事務総長へ



今年から、文化、スポーツ、健康福祉の楽しいイベントでいっぱい、兵庫のまつり「ふれあいの祭典」が、兵庫県内各地で開催されることになりました。イベント数は、全部で約二百。

すでに各地域では、六月からスポーツ、健康、福祉のイベントが開催されており、八月中は特にイベントが集中し、多くのみなさんが参加し、おおいに盛り上がりました。

さて、九月末からは文化イベントが仲間入りし、開会イベントほか五十六の全県事業が次々と行なわれています。この中から一部を紹介しましょう。文化イベントでは、「丹波年輪の里全国ウッドクラフト公募展」「創作芸術への誘い」、「日本民謡フェスティバル」「新しい童謡コンクール」など、スポーツイベントでは、「テニス」「ベタンク」「健康ランニング」ほか、健康イベントでは、「ふれあい健康フェア」「すこやか食生活フェア」、

文化



スポーツ

健康・福祉



福祉イベントでは「健康福祉セミナー」「芸術発表会」「囲碁大会」「将棋大会」など、十月末までたくさんイベントがズラリと予定されています。

どのイベントも日頃の練習の成果を披露したり、創作を競ったり、参加する人、一人ひとりが互いに心ふれあう場となっています。また、子供から大人まで、たくさんの方が心をひとつにしながらいっしょになってイベントに参加するのも、この祭典の特徴です。

「ふれあいの祭典のイベントに、たくさんのおみなさんに参加していただき、イベントを楽しみながらふれあいの輪を広げていただきたいものです」と事務総長の中井さん。

公募作品から選ばれたという祭典のシンボルマークは、ふれあいの祭典らしく、ハートと躍動的な人びとを表現した赤いマークです。

祭典のイベントでは、年齢をこえた交流、思いがけない出会い、ともにかくさわやかな汗など、さまざまな感動があなたを待っています。

■ふれあいの祭典実行委員会事務局では、秋からのイベントを網羅したガイドを発行しています。お問い合わせは

「ふれあいの祭典実行委員会事務局」

神戸市中央区下山手通6-1-1 兵庫県生田庁舎6F ☎078-336-1861 ○

MOOD TREAT

トリート (指圧治療器)

愛の“手当て”。

田中 光顕 (指圧師)

文野 マリ (OMC元モデル
marioneta)

木下佳通代 (アーチスト)

田中 ウッド・トリート (WOOD
TREAT) というのは“手当て”とい

う意味なんです。僕は“手当て”

という言葉が好きで、指圧の治療

も、手を当てるということですし

西洋医学も、東洋医学も“手当て”

の発展なんです。それに痛いところ

があれば手を当ててみましょう。

小学校の頃胃弱で朝まで母が手で

さすってくれた記憶が鮮明なんで

す。

木下 新聞に田中指圧診療所のチラシが入っていて、すぐ行ったの

(笑) 先生が若くてハンサムで一生懸命で、凄く気に入りました(笑)

マリ 私は木下先生の絵の弟子でして、先生を紹介して頂いて。

モデル業は、高いヒールでステージを何分間か緊張して歩くのと、

荷物、メイクの道具、靴、アクセサリーなど結構重くて肉体労働

で背中がこるんです。休みの日になると「田中先生お願いしまーす」

(笑)

田中 頭が痛い、お腹が痛い、手を当ててみましょう。手を当てると

いうのは愛情そのものですね。うちに患者様がいらつしやるのは、

悪くなってしまうから治療にこられる。こりきらないうちに家で

自分で気軽に手当て出来ればいいのにといいことが、ウッドトリート

の発想なんです。これなら簡単に旅行でも飛行機の中で使えます。

木下 一人で使えるのがいいですね。昔は家族でもんだり叩いたり

していましたものね。自分が痛みを判らないと、相手の痛みのかゆ

いところへ手がとどきませんよ。

田中 予約の電話の声を聞いたら

けで、その人がどの程度凝っているかどうか判ります。独特の枯れた声になってきますね。

マリ 凝って凝って、おしゃれもしくなっていて、気がなくなる。

今の時代、精神的なストレスも多いですものね。

田中 私の母はニットデザイナーで、70才になりますが、毎週日曜日に指圧を40分してあげてますが、

50すぎにしか見えないし、首が若い。

木下 いやーお幸せですね。

田中 色んな東洋医学は、人間がほとんどの方がいい訳ですが、この

「ウッド・トリート」の道具は、部分的なことのおぎないなんです

これですべてを解決するわけではありませぬ。ご家庭でちよっと

手当てをすることも大切だと思ふんです。マッサージや全身美容も

そうですが、身体の手入れをしていると若い人は明るく感じますね。

マリ お化粧をしている時、ちよっとパツクをしなから、ウッド・

トリートで指圧をする。シルクのバジャマで、きれいな音楽で…。

田中 いいですね。僕もゆくゆくは、匂い、香りなども考えて、ナ

チュラルで明るい健康づくりをめざしたい。顔を洗うように、歯を

みがくように毎日、一人でも、親子でも夫婦でも指圧をして家庭の

平和を守ることは、人生最大の財産ですよ。

●田中指圧治療所

指圧師 田中 光顕
只今、ウッド・トリートの代理店募集
〒650 神戸市中央区中山手通四丁目18-1
ライオンマンション中山手1F 100-1
TEL 078-242-1137 三三四



〈ウッドトリート〉の話題集中! 左より木下、田中、文野さん。

私 肩こり大好き!

.....と彼女は言います。
なぜかという？
この肩は、どうも気持ちがいいから!!
どんなハードな肩こり仕事も
私 平気!
.....なんだそうです。



SIMPLE IS THE BEST!

WOOD TREAT
指圧代用具 ウッドトリート

特許・意匠登録・商標登録出願済

発売元 **TANAKA**
☎078-242-3734

.....と彼女は言います。
木でできてるから ナチュラルフィーリング
デンキも デンチも いらなくて
かたちも とっても シンプル
いつでも どこでも 簡単に
一人で 指圧出来るから。

.....
肩こり仕事を笑顔で人の倍こなせる彼女
そのわけは“ウッドトリート”だったのです。



着ごこちは、発見。

下着についてのご相談、ご質問にはアドバイザーがお応えします。

全国どこからでもお気軽にお電話でどうぞ。

お客様相談室専用電話

フリーダイヤル ☎ 0120(11)4860

(お電話のご利用時間 10:00~12:30 13:30~16~00)

株式会社 シャルレ

〒650 神戸市中央区港島中町7丁目7番1号 TEL 078(302)7171(代)

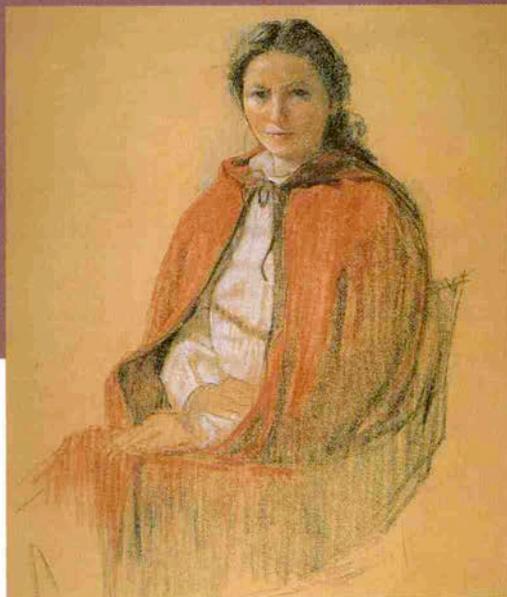


100
1945-2014

White House 開館1周年記念 WODE 秋の芸術祭

線と色彩のソナタ——未公開作品にみる

小磯良平の世界



マントの外国婦人(1980年)

9月29日金—11月8日水

- 開館時間 AM10:00~PM6:00 会期中無休
- 観覧料 一般300円(前売250円)・高校生以下100円(前売80円)
- 主催 ギャラリー White House
- 後援 NHK神戸放送局



旧アメリカ領事館官舎

神戸市指定伝統的建造物

ギャラリー
White House

神戸・北野
(ラインの館東隣)

お問い合わせ ●神戸市中央区北野町2丁目9-6
☎078-251-0581
運営 ●神戸地下街株式会社
財神戸市民文化振興財団

街づくり 〈9〉

嶋田勝次

神戸大学工学部教授

街

公衆浴場の

復活はないのか？

街の中にあつた公衆浴場はどこへ行つてしまつたのだろうか。毎日夜になれば、夫婦や家中で通つた風呂屋は、広々とした脱衣場であり、ゆったりした湯船であつた。近所の人々とのだんらんのもちであつたし、子供同士の遊びのつづきが展開したところであつた。脱衣場の天井には大きな扇風機がまわつていたし、壁には沢山の映画の広告の看板がかかつていて、それを見ながらわくわくしていたことを思い出す。

広い浴場での裸のつきあいには、のんびりした気分がただよつていたし、老若のつながりもあつたのだが、こんなコミュニティスペースは、どうしたら復活するのだろうか。

各戸の家の中の浴室が完備されて来て、みんなの街の共同の空間が失われてしまつたが、どうしたら新しく生み出せるだろうか。

そのきっかけを作り出して行くのは、たとえばクアハウスのようなものがそのひとつとなるだろうか。



神戸星和台街並イメージスケッチ／古田義弘

家づくり

浴室に昔からの認識を！

日本の住宅の中の浴室は、諸外国とは全く異なる認識とともにあるように思われる。外国では体の汚れを洗って衛生的にすることが主になっているのに対して、日本ではそこではゆっくりと湯に入っって、心も体もリフレッシュするところとして考えているのが原点にはあるようであり、レクリエーションとかレジャーといった役割をもっているので、人によって、家によって、計画の内容も変わって来ている。

昔の能率中心の五衛門風呂から檜や槇の木製風呂、タイル張りの固定風呂など、沢山のバラエティには、趣味を生かせるところがいくらかも出て来ている。

それは部屋のインテリアの問題だけではなく、住宅全体のプランニングの課題にまで発展して来る。浴室を中庭に面して戸外とのつながりをつくるとか、うまく屋上に設けて、子供時代の行水の再現をはかるといふように小さな密室から開放されることは出来ないか。

家



夢にカタチ 空間にいのち

SINSEIWA
新星和不動産

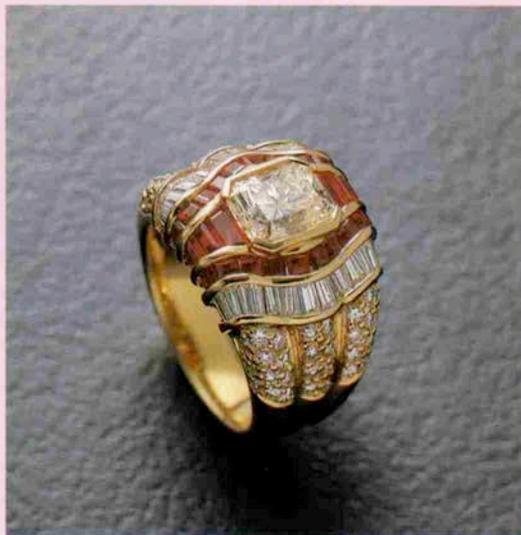
神戸支店

〒651-11 神戸市北区鳴子2丁目17番2

☎ 078(593)7072 FAX 078(591)8985

新星和の「クオリス」(新御堂みのおハウジングガーデン)

PHOTO:ダイヤモンド2.11cts. ルビー1.69cts. 脇ダイヤモンド1.93cts. ¥4,500,000



テンダリー

忘れられない、あなたと私の出会った瞬間。

いくつもの夜を越えて、いくつもの星をかぞえたあの日々。

今、ダイヤモンドの輝きが私を決心させました。あなたのところへ行きます。

HAKUHODO
白寶堂

米国家宝学会 鑑定書別士 (G.I.A.G.G.) 大野浩代 他2名

●六甲店 ☎078(881)6000 ●カーラ(婦人服とジュエリー) ☎078(843)4100 ●ラポルテ芦屋店 ☎0797(22)8800

★10月、六甲店ではブライダルフェアを開催します。毎週土・日はサービスデー。休日なしでお二人のお越しをお待ちしています。

Coffee Break



★グレースコウベビル 満10周年

スポーツワールド33、ヒューストン101など、今や三ウベビル(中央区三宮町2丁目)が10周年を迎えた。同ビルの代表取締役である千島チエ子さんは10年を振り返って「古くからあったお店が少なくなっ、新しい、特にファッション関係のお店が増えましたね。でも、まだまだ神戸の老舗は廃れていません」と生粋の神戸っ子らしく語る。仕事以外の時間は、書道などのお稽古やスポーツ(特にゴルフ)で忙しい毎日を送る千島さん。

千島 チエ子さん
宮の顔ともいえる存在のグレースコウベビル

スト神戸の会長に、曠毎日広告社社長の瀬戸貞子さんが就任した。

神戸は日本で4番目のクラブとして誕生し、今年は認証満20周年を迎え、11月27日(月)に神戸ポートピアホテルにて、記念式典及び祝宴を行なう。

また今回のフェスティック神戸大会には、トンガ、ナウル両国の選手団に支援金100万円を贈呈、さらに滞り期間中と同選手団を歓迎昼食会に招待するなど国際親善にも積極的だ。



瀬戸 貞子さん

「県下12クラブの中で最古参のクラブとして、新しい時代に即した地域社会への奉仕活動を中心に、多彩なプログラムを計画していきたいと思えます」と、瀬戸さんは新会長としての抱負を語っている。

★神戸のステージから…

今年、1月に地方発の文化創造を願い、神戸の街から産み出されるアートの芽を伸ばす為に「神戸アーチスト委員会」が結成された。それに共鳴したOPAが、委員会のメンバーと共に「OPAニュー委員会」を発足させ、同社の営業企画部の西村穂積さんが、ア



西村 穂積さん

イチストとOPAの間をつなぐパイプラインの世話役を務める。早速、8月末にトップバッターの「演劇祭」が、9月には「音楽祭」と「パフォーミングフェスティバル」が行なわれるなど、アウトラインが出来上がった。

「何かをしたいと願う人が、ステージに立ち、ステッアップして、この街(オーパ)から外へと飛び出す力をつけてもらいたい」と語る西村さん。来年の第2回目目が今から楽しみである。★テーマソングは神戸っ子山口美香さんが歌う



山口 美香さん

今年6月から兵度県全域で展開されている「ふれあいの祭典」。そのテーマソングがこの程決まり、神戸っ子出身の若手歌手山口美香さんが歌う口美香さんが歌う情熱、兵庫を歌い上げたアツテンポの曲で、タイトルは「この町で」。兵庫県もこの歌に並々ならぬ力を注ぎ、全国的なヒットにさせたいと意気込んでいる。「地元でこんな素晴らし

い曲を歌えて幸せです。

一人でも多くの皆様に口ずさんでもらえるように頑張ります」と、この曲が4作目となる山口さんもファイト満々。

これから「祭典」の各会場で頻繁に流されるので、きつと親しんでもらえる曲になるだろう。

★アフリカの現状を報告



廣瀬 満泰さん

今年で30周年を迎える神戸市民クリスマス委員会が5年前から援助献金をしてきたザニアへの訪問を計画、有志青年委員3名を9月27日から14日間派遣する。アフリカの現状を正しく把握するには実際に視察するのが一番と考え、又市民に広く報告し彼らの存在を知ってもらおうと計画したのも。

「日本は物質的には非常に恵まれている。しかし同じ地球上に飢えに苦しむアフリカ難民もいる。存在を識らないということは不幸なことです。自分達の住んでいる所が全てではないというのを青年達に広めてもらいたい」と廣瀬満泰同委員長は語った。献金に関する問合せ☎2411-7201 神戸市民クリスマス委員会まで

★国際ソロプチミスト神戸の会長が決定 89年度の国際ソロプチミ

UCCワッペン・ジャズコンサート



KODE 秋の芸術祭
1989

第8回 KOBE JAZZ STREET

10/7^{SAT}・8^{SUN} 12:00~17:00

1日券 3,000円
(うち消費税90円含む)
両日券 5,500円
(うち消費税150円含む)

町じゅうが
スィングする…

今年も神戸にジャズがやってくる。すつかり10月の神戸に定着した「KOBE JAZZ STREET」も回を重ねてはや第8回目を迎えた。

神戸秋の芸術祭の一環として今年も10月7・8日の両日に亘り北野町、山本通、中山手通一帯のライブハウスで開催される。

元来、神戸は日本のジャズ発祥の地であり、我が国最初のジャズバンド「ラフィン・スター・ジャズ・バンド」誕生60周年にあたる'82年にこの催しはスタートした。

普通、ジャズのイベントはコンサートホールで行われるが、神戸のジャズファンは堅苦しい会場よりも、ライブハウスのようなリラックスして聴くジャズを好む傾向にある。

そこで生まれたのがこの企画、数カ所の会場を設け、演奏者は何か所かをかけもちし、聴衆も好きな会場にどこでも入れるというユニークな、システムが大いにうけた。

今年も神戸外国倶楽部、NHK神戸放送局、レストラン・ソネ、アルパトロス、サントノール、サテンドール、ハリウッドスターウ

クィーンズ・コート

〒650 中央区山本通2丁目13-11
☎078-242-2469

タカハシパール

〒650 中央区山本通1-6-20
☎078-221-0075

サムホール

〒650 中央区山本通2丁目8-15
ローズガーデン1F
☎078-222-1200



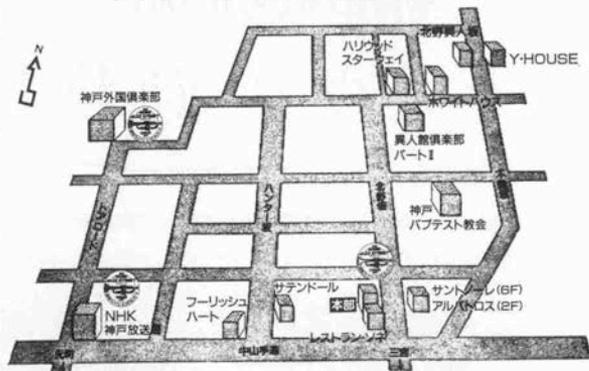
エィ、異人館倶楽部パートII、神戸バプテスト教会、北野異人坂、Y・HOUSE、フリーッシュハーフト、ホワイトハウスの11会場です。正午から午後5時までライブが楽しめる（両日とも）。

田川、ポップ・マーフィ、キャロル・リー、ラス・ホイットマン、ブッチ・トンブソン、トム・シャーパー、ステイーン、マイク・フェイ、ウオーリー・ローズが参加する。今年も熱くレッツスイング。

■問い合わせは 神戸市民文化振興財団 332-3320まで。

つけていれば各会場にフリーパスで入れるワッペンは、1日券3

UCCワッペン・ジャズコンサート



0000円、両日券5550円。

主な出演者は北村英治（8日のみ）、秋満義孝、尾田悟、光井章夫、原田靖、清水潤、沢田靖司、五十嵐明要（8日のみ）、ペギー葉山、ドーリー・ペーカー、笈田敏夫、高岡けい子、与世田澄子、キャンディ浅田、佐藤いより、大橋美加、古谷充カルテット、大塚善章トリオ、十川尚子トリオなど。

またアメリカより特別出演として、チャーリー

木下真珠

〒650 中央区山本通1丁目-7-7
（北野坂）
☎078-221-3170

ローズガーデン

〒650 中央区山本通2丁目8-15
☎078-222-1140

アルバトロス

〒650 中央区中山手通1丁目22-10
大和プラザ1F
☎078-231-3300

動物園飼育日記

—〈286〉—

滝井一成

〈王子動物園学芸員〉
写真撮影も筆者

ゾウの動物園史 (2)

——六年目のめぐり逢い



一九五〇、三月二四日神戸博会場へメスゾウ到着、「摩耶子」と命名⁸才

一九五〇、九月二八日二頭めのメスゾウ諏訪山へ到着
〔諏訪子〕と命名⁹才

一九五一、三月二〇日、現王子動物園開園

一九五六、八月二三日、摩耶子、肺結核で死亡

タル乗り、ラングイ渡り、ラッパ吹き、児童を背にのせる。公明選挙啓発にも市内を歩いた人気者のゾウ摩耶子の死亡で、ゾウ舎の一室が空部屋になっていたそこへ、オスゾウ太郎の導入が決ったのである。

【荒々しいオスゾウ導入】

一九五六、十二月二六日（開園六年目）オスゾウがやってきた。当時も現在もオスゾウの飼育は危い。狭いゾウ舎での飼育は避けた方がよいとされてきた。到着したオスの太郎もそうであった。子ゾウから若者ゾウと成長にしたがって狭い岡山池田動物園では、問題が起ってきた。

命令を無視、暴走したゾウから身をかわす距離がない。クサリをはずすことができない状況下だった。反抗的な太郎を叱らず、ひたすら極めようとしてきた、そのキーパーを太郎は突然襲った。己大なキバで胸を突き刺し重体となって入院するという人身事故を起したのだ。

到着した太郎は13才。体重三・五トン、一米のキバをもち、ガツン、ガツン、
「やはり荒いやつだ！」

岡山からトラックで運ばれてきたが頑強な鉄檻の中で暴れていた。

今ならグレンカーがあるが、当時は全て人力作業であった。電柱や角材で歩み板を渡す作業に

一時間。

いよいよゾウを降すことになった。岡山から付添ってきた飼育長も池田隆政氏（園長）も我々も緊張の瞬間であった。

「歩け！」私も手カギを用意していたが、太郎へのサイン「歩け！」は岡山の飼育長が命じた。

「ヨーン、ヨーン、ソーロ、ソーロ」

鉄の扉を開け、足首のクサリを引きずらせたまま歩かせ始めた。

あれ、太郎は後ろ向きではないか、バックするように尻から一步踏みだしたら、またぞろ檻へ戻ってしまった。太郎も不安そうだ。

「稲わらを敷いてやれ！」

松村副園長の声がとんできた。

用意の稲わらを丸太作りのスロープにどっさり敷いた。つまり滑り止めなのだ。

やはり太郎は足元を確認しながら、一步出ては、また戻り、そして再び後ろ向きに一步一步踏みだしてきた。

ようやくのことジャラン、ジャラン。太いクサリを引きずり後ろ向きにトラックから、やっとのこと降りてくれた。皆、ホットしたが…。

【後ろ向きに諏訪子と感激の再会】

ここで落着かせるより、そのまま後ろ向きに歩かせた方が適切である。岡山の飼育長も私も瞬時に判断した。とまりかけた太郎に「歩け！」のサインを送り続けた。それがよかった。後ろを見つめながら太郎はクサリを引っばる我々を、ソロリ、ソロリ、ついて歩く。

いよいよゾウ舎への門柱をくぐる一瞬、ガチーン。足元のクサリを鉄柱にぶつけた太郎が、突然

とまった。

ドキリ

「太郎、歩け、ソロー、ソロー」

飼育長の顔はまっ青である。

もし門柱をくぐらない場合、太郎は後ろ向き、尻の方から入りかけているのだから、そのまま前へ突っ走れば、万事休すであった。

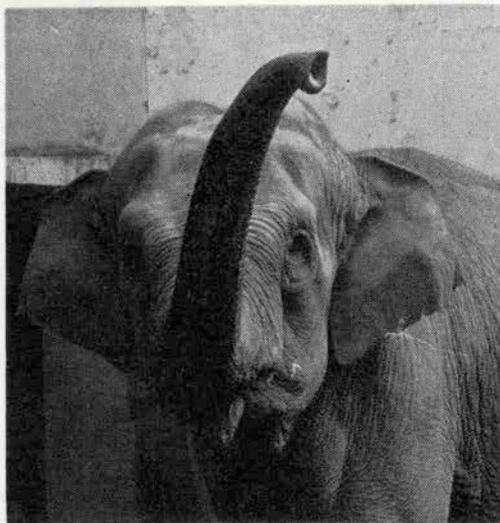
その時、シュ、シュ、室内の諏訪子が強い鼻イキを吹いた。

不思議なことに太郎は、その鼻イキに反応したではないか。いとも簡単に門柱をくぐり、運動場へ入ってくれたのである。

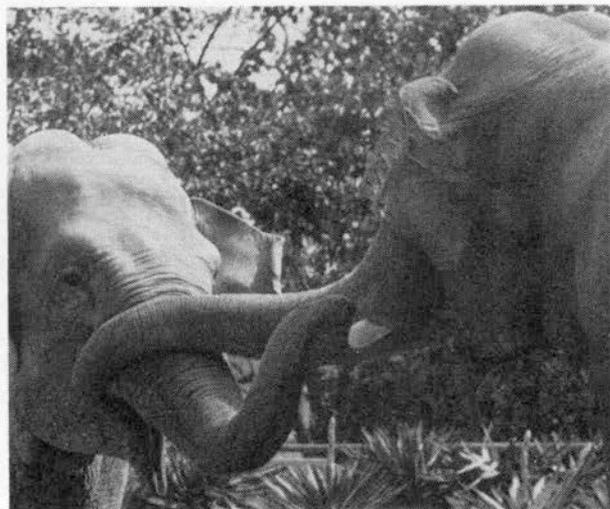
「よかった」誰もが胸を撫で降したことも忘れられない。だがまだ次の作業が残っている。「亀井君、室内で諏訪子と面会させた方が良いぞ」

副園長の指示通り室内への扉を開けると、太郎と諏訪子の視線が会ったのだ。

太郎は室内にいた諏訪子に駆けるように近づ



一人で淋しかった諏訪子



元気いっぱい太郎(右)

き、ガツーン、仕切柵を挟みながら、鼻をからませ、異様な鼻イキを吹きながらキュツ、キュツ、キュツ……諏訪子もとても喜んでいた。暫く離れなかった。私は思わず胸が熱くなった、互いに単身生活が淋しかったのであろう。

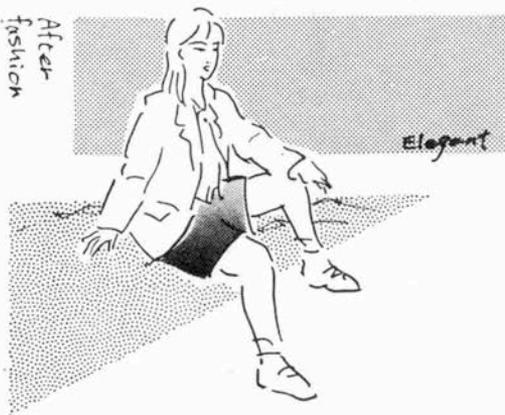
無事に作業を終えた我々皆もほんとうに喜びあった。その喜びの諏訪子と太郎は、タイから同じ船で前回記述の一四九九、九、二十八、神戸港に輸入され、諏訪子は神戸に、太郎は別府ケープル楽天地へ、そして岡山池田動物園へ転売され、そして事故。処分の運命から来日六年目、故郷を同じくした諏訪子と太郎二頭のゾウが再びめぐり逢ったのである。

「タローよかったなあ」

ブランドものの クリーニングは おまかせください。

ローブニシジマ芦屋が、9/11(MON)オープンいたしました。
高級ファッション(ブランドもの、毛皮、シルク)専門のアフターファ
ッションの店として、あなたの大切な衣装を、最高の技術でリフレッ
シュいたします。お気軽にお越しください。

After
fashion



ローブニシジマ芦屋

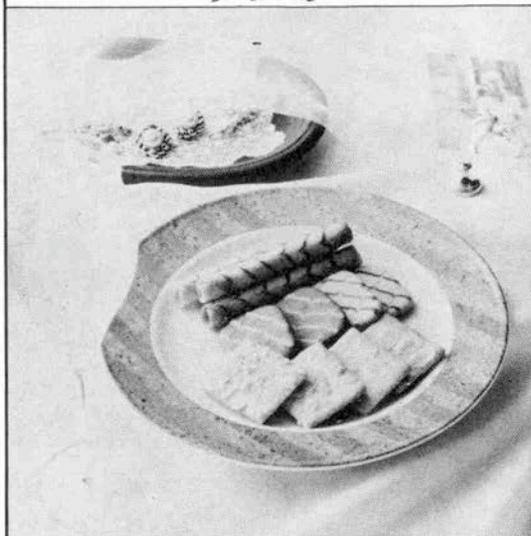
芦屋市大原町7-8 タウンクレスト大原1F ☎0797-38-3303



- 大阪支社/06-853-1332 ■つかしん/06-420-3754 ■ローブ・ニシジマ/078-332-2440
- 山手店/078-221-2440 ■宝塚/0797-72-0810 ■リフォーム・フルフル/078-221-9110

LIEBCHEN

リープヘン



特級バターを使って

薄く焼きあげたラング・ド・シャ生地に、

厳選されたナッツの風味を加えて

5つのオリジナルなおいしさを作りあげました。

心地いい軽やかさで、新発売。

¥ 800 (20包入) ¥1,500 (37包入)

¥2,000 (50包入) ¥3,000 (74包入)



ユーハイム

※記載しております価格は、消費税抜きの価格です。